

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Marktkonsultation

Indagine di mercato

Lieferung von technischen Möbeln und Einrichtungsgegenständen für das neue LAB COVID-19: Reorganisation des betrieblichen Labors für Mikrobiologie und Virologie des Südtiroler Sanitätsbetriebes zur Stärkung der Präventions- und Behandlungsdienste, um die mit dem Gesundheitsnotstand verbundenen Gesundheitsrisiken für die Bevölkerung zu reduzieren

Fornitura di arredi tecnici e mobili per il nuovo LAB COVID-19: riorganizzazione del Laboratorio Aziendale di Microbiologia e Virologia dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per potenziare i servizi di prevenzione e cura, al fine di ridurre i rischi per la salute della popolazione connessi all'emergenza sanitaria

Bekanntmachung einer Markterhebung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern, die Möbel und Einrichtungsgegenstände wie im Betreff angegeben liefern und installieren können.

Avviso di un'indagine di mercato per l'individuazione di operatori economici che possano fornire ed installare arredi tecnici e mobili come indicato in oggetto.

Antragstellende Verwaltung

Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen – Gesundheitsbezirk Bozen
L. Böhler-Str. 5 – 39100 Bozen (BZ)

Amministrazione proponente

Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano – Comprensorio Sanitario di Bolzano
Via L. Böhler 5 – 39100 Bolzano (BZ)

Gemäß Artikel 31 des G.v.D. Nr. 50/2016, ist die Verantwortliche des Verfahrens Frau Alexandra Obexer, Mitarbeiterin des Amtes für den Ankauf von Investitionsgütern.

Ai sensi dell'art. 31 del D.lgs. n. 50/2016, il Responsabile Unico del Procedimento è la Sig.ra Alexandra Obexer, collaboratrice dell'Ufficio Acquisti beni d'investimento.

Art der Bekanntmachung

Die gegenständliche Bekanntmachung stellt eine Markterhebung gemäß Artikel 36 Abs. 2 Buchst. b), Art. 63 Abs. 6 und Art. 66 des G.v.D. Nr. 50/2016 i.g.F., sowie des Art. 20 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.g.F. (vorherige Marktkonsultationen) und den Leitlinien Nr. 4 von ANAC dar, mit dem Ziel, die Wirtschaftsteilnehmer des Referenzmarktes zu ermitteln.

Natura dell'avviso

Il presente avviso costituisce indagine di mercato ai sensi degli art. 36, comma 2, lett. b), art. 63, comma 6 e art. 66 del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., nonché dell'art. 20 della L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. (consultazioni preliminari di mercato) e delle Linee Guida n. 4 di ANAC, finalizzato all'individuazione degli operatori economici del mercato di riferimento.

Gegenstand der Vergabe

Die Vergabe betrifft die Lieferung und Installation von technischen Möbeln und Einrichtungsgegenständen für das neue LAB COVID-19, wie folgt:

Oggetto dell'affidamento

L'affidamento riguarda la fornitura ed installazione di arredi tecnici e mobili per il nuovo LAB COVID-19 come segue:

1) Arbeitszimmer:

- Nr. 4 Schreibtische
- Nr. 4 operative Stühle
- Nr. 2 Schränke (H = ca. 120 cm)

1) Stanza studio:

- n. 4 scrivanie
- n. 4 sedie operative
- n. 2 armadi (H = circa 120 cm)

2) Amplifikations-Raum:

- Nr. 2 Schränke mit Schiebetüren (H = ca. 90 cm)

2) Stanza amplificazione:

- n. 2 armadi con ante scorrevoli (H = circa 90 cm)

- Nr. 1 Schrank (H = ca. 180 cm)
- Nr. 6 Arbeitstische auf Rädern mit zweifacher Ablage
- Nr. 1 Hocker für den Haubenbereich

3) Entnahme-Raum:

- Nr. 3 Schränke mit Schiebetüren (H = ca. 90 cm)
- Nr. 2 Schreibtische
- Nr. 2 operative Stühle
- Nr. 2 Hocker für den Haubenbereich
- Nr. 1 viereckiger Arbeitstisch
- Nr. 3 Arbeitstische auf Rädern mit zweifacher Ablage

Die interessierten Unternehmen müssen:

- Einrichtungen vorschlagen, die den Mindestkriterien für die Umwelt (CAM) entsprechen;
- einen Lokalausweis der Räumlichkeiten, in denen die Möbel einzurichten sind, durchführen (Bozen, Amba-Alagi-Straße Nr. 5);
- die Einrichtung an den Bestimmungsorten montieren und installieren.

In der Lieferung inbegriffen:

- Verpackung
- Transport zu den vorgesehenen Räumlichkeiten
- Montage, einschließlich aller abschließenden Endarbeiten (z.B. Kabelkanallöcher, Kabelkanäle usw.).

Vergabeverfahren

Die gegenständliche Bekanntmachung ist ausschließlich darauf ausgerichtet, eine reine Marktuntersuchung einzuleiten und stellt somit keine Aufnahme eines öffentlichen Ausschreibungsverfahrens dar, sowie kein Vertragsangebot und bindet die antragstellende Verwaltung somit in keiner Form, welche sich ihrerseits, in ihrem unbestreitbarem Urteil, die größte Ermessensmacht behält, welche es dieser somit jederzeit erlaubt, das gegenständliche Verfahren zu unterbrechen und gegebenenfalls mit einer Auftragsvergabe fortzuführen, ohne dass die Befragten jegliche Ansprüche oder Rechte geltend machen können.

Nach Erhalt der Interessensbekundungen werden die interessierten Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, einen Lokalausweis vorzunehmen und ein Angebot für die gewünschten Möbel zu unterbreiten.

Die eventuelle Auftragsvergabe, deren **maximaler Betrag mit 36.000,00 €** (MwSt. und jegliche anderen Gebühren ausgeschlossen) festgelegt wurde, kann nach erfolgter Anhörung, wo vorhanden, nur an einen einzigen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen, welcher nach der gegenständlichen Bekanntmachung ausgewählt wurde. Sollten mehr als ein Wirtschaftsteilnehmer vorhanden sein, kann gemäß den geltenden Rechtsbestimmungen ein Ausschreibungsverfahren veranlasst werden.

Aufgrund der Dringlichkeit weisen wir darauf hin, dass kurze Lieferzeiten eine wesentliche Gewichtung bei der Vergabe dieses Auftrags haben werden.

- n. 1 armadio (H = circa 180 cm)
- n. 6 tavoli su ruote con doppio piano d'appoggio
- n. 1 sgabello per postazione cappa

3) Stanza estrazioni:

- n. 3 armadi con ante scorrevoli (H = circa 90 cm)
- n. 2 scrivanie
- n. 2 sedie operative
- n. 2 sgabelli per postazione cappa
- n. 1 banco da lavoro quadrato
- n. 3 tavoli su ruote con doppio piano d'appoggio

Le ditte interessate devono:

- proporre arredi conformi ai CAM (criteri ambientali minimi);
- effettuare un sopralluogo presso i locali dove sono previsti più mobili (Bolzano, via Amba-Alagi n. 5);
- montare ed installare gli arredi nei luoghi di destinazione.

Compreso nella fornitura:

- Imballo
- Trasporto nei locali di destinazione
- Montaggio, comprensivo di tutti gli interventi di finitura finale (p.e. fori passacavi, canaline ecc.)

Procedura di aggiudicazione

Il presente avviso è finalizzato esclusivamente ad avviare una mera indagine esplorativa di mercato e pertanto non costituisce avvio di una procedura di gara pubblica, né proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Amministrazione proponente che si riserva, a suo giudizio insindacabile, la più ampia potestà discrezionale, che le consentirà pertanto di interrompere in qualsiasi momento la presente procedura e di procedere o meno all'affidamento dell'incarico, senza che gli interpellati possano vantare pretese o diritti di alcuna natura.

A seguito delle manifestazioni di interesse pervenute, le ditte verranno invitate ad effettuare un sopralluogo e a presentare un'offerta per gli arredi richiesti.

L'eventuale affidamento dell'incarico, il cui **importo massimo previsto è di € 36.000,00** (IVA e ogni altro onere esclusa), potrà essere conferito, previa consultazione, ove presente, ad un solo operatore economico individuato a seguito del presente avviso. In caso di presenza di più di un operatore economico potrà essere esperita una procedura di gara in accordo con le normative vigenti.

A causa dell'urgenza siamo a specificare che tempi brevi nella fornitura avranno un peso significativo nell'aggiudicazione della gara in oggetto.

Teilnahmebedingungen

Zur Teilnahme der gegenständlichen Markterhebung zugelassen werden die Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 und 46 des G.v.D. Nr. 50/2016. Die Wirtschaftsteilnehmer, welche daran interessiert sind, ihren Vorschlag vorzulegen, müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein:

Allgemeine Voraussetzungen:

- a) Nichtvorhandensein von jeglichen Ausschlussgründen gemäß Art. 80 G.v.D. Nr. 50/2016;

Voraussetzungen für die technische und fachliche Eignung:

- b) Einschreibung in die Handelskammer für die Tätigkeiten betreffend der gegenständlichen Markterhebung.

Diese Voraussetzungen müssen in der Ersatzerklärung anstelle des Notorietätsaktes ersichtlich sein, gemäß DPR Nr. 445/2000, auf stempelfreiem Papier, digital unterschrieben vom Rechtsinhaber/gesetzlichen Vertreter. Der zu beauftragende Wirtschaftsteilnehmer muss in jedem Fall ordnungsgemäß befähigt werden, um die zuvor beschriebene Aufgabe zu übernehmen, und muss unbedingt die geltenden Rechtsvorschriften in diesem Bereich beachten, mit besonderem Bezug auf das G.v.D. 50/2016.

Außerdem ist die Einschreibung im telematischen Verzeichnis des „Informationssystem Öffentliche Verträge“ (https://www.banditoadige.it/pleiade/?pagina=albo&hmac=b36fe692cbbe7781dd92d0b44576355e&locale=de_DE) erforderlich, damit die Direktvergabe telematisch erfolgen kann.

Modalitäten und Fristen für die Übermittlung der Interessensbekundung

Die Interessensbekundungen müssen mittels E-Mail an die Pec-Adresse pec investgueter.beniinvest@pec.sabes.it mit folgendem Betreff: "*Interessensbekundung für die Lieferung von technischen Möbeln und Einrichtungsgegenständen für das neue LAB COVID-19*" gesendet werden.

Die Interessensbekundungen müssen, bei sonstigem Ausschluss, bis spätestens 18:00 Uhr des 12.6.2020 eingehen.

Es werden keine Interessensbekundungen akzeptiert, welche nach der zuvor genannten Fälligkeit übermittelt werden, womit die Verpflichtung der erfolgten Abgabe derselben entsprechend der vorgegebenen Bedingungen ausschließlich zulasten dem Wirtschaftsteilnehmer bleibt.

Die Interessierten müssen innerhalb der zuvor angegebenen Fälligkeiten die eigene Interessensbekundung anhand des bereitgestellten Formulars (siehe Anhang), ordnungsgemäß ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des interessierten Wirtschaftsteilnehmers oder von einem bevollmächtigten Subjekt digital unterzeichnet sein, senden.

Ausschlussgründe

Es werden Bewerbungen ausgeschlossen, welche:

- nach dem Fälligkeitsdatum eingegangen sind;

Requisiti di partecipazione

Sono ammessi a partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici di cui agli art. 45 e 46 del D.lgs. n. 50/2016. Gli operatori economici interessati a presentare la propria proposta devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

Requisiti di carattere generale:

- a) insussistenza di una qualsiasi causa di esclusione prevista dall'art. 80 del D.lgs. n. 50/2016;

Requisiti di idoneità tecnica e professionale:

- b) iscrizione alla C.C.I.A.A. per attività inerenti l'oggetto della presente indagine di mercato.

Tali requisiti dovranno risultare da dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, ai sensi del DPR n. 445/2000, in carta semplice, sottoscritta digitalmente dal titolare/legale rappresentante.

L'operatore economico da incaricare dovrà in ogni caso essere regolarmente abilitato ad assumere il compito sopra descritto e dovrà attenersi scrupolosamente al rispetto delle normative vigenti in materia, con particolare riferimento al D.Lgs. n. 50/2016.

Inoltre si richiede l'iscrizione nell'elenco telematico del "Sistema Informativo Contratti Pubblici" (<https://www.banditoadige.it/pleiade/?pagina=albo&hmac=b36fe692cbbe7781dd92d0b44576355e>) per poter poi procedere all'affidamento diretto tramite portale telematico.

Modalità e termini di presentazione della manifestazione di interesse

Le manifestazioni di interesse dovranno essere inoltrate via e-mail all'indirizzo pec investgueter.beniinvest@pec.sabes.it con il seguente oggetto: "*Manifestazione di interesse per la fornitura di arredi tecnici e mobili per il nuovo LAB COVID-19*".

Le manifestazioni di interesse dovranno pervenire, a pena di esclusione, entro e non oltre le ore 18:00 del 12.6.2020.

Non saranno accettate manifestazioni di interesse pervenute oltre il limite di tempo sopra indicato per cui l'onere della compiuta consegna delle stesse nei termini indicati resta ad esclusivo carico dell'operatore economico.

Gli interessati dovranno far pervenire, entro i termini di cui sopra, la propria manifestazione di interesse utilizzando il modulo predisposto (in allegato), debitamente compilato e sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante dell'operatore economico interessato o da soggetto munito di procura.

Cause di esclusione

Saranno escluse le candidature:

- che pervenute dopo la data di scadenza;

- ohne digitale Unterschrift des gesetzlichen Vertreters des betroffenen Rechtssubjekts vorgelegt werden;
- die im Liefergegenstand angegebenen Mindestanforderungen nicht erfüllen.
- prive della sottoscrizione digitale del legale rappresentante del soggetto giuridico interessato;
- prive dei requisiti minimi indicati nell'oggetto della fornitura

Anwendung der EU Verordnung Nr. 2016/679

Der Sanitätsbetrieb ist ermächtigt die personenbezogenen Daten, welche vom Zuschlagsempfänger bereitgestellt werden, im Rahmen seiner üblichen Tätigkeit unmittelbar oder durch eine dafür vorgesehene Gesellschaft (Verantwortlicher der Datenverarbeitung), auch anhand automatisierter Kommunikationssysteme für folgende Zwecke zu verwenden:

- im Zusammenhang mit dem Vertragsabschluss;
- um gesetzliche Verpflichtungen zu erfüllen;
- für Bezahlungen;
- für verwaltungstechnische u. operative Erfordernisse;
- für die Preisbeobachtungsstelle.

Die Angabe der Daten ist unerlässlich, um die oben genannten Zwecke zu erfüllen. Bei mangelnder Angabe der Daten können die diesbezüglichen Tätigkeiten nicht durchgeführt werden.

Die betroffene Person genießt alle Rechte laut Art. 15 der obgenannten Verordnung, zu denen auch jenes über den Zugang zu den Daten, die sie betreffen, gehört. Sie genießt zudem das Recht, die Daten auf den neuesten Stand bringen zu lassen, sie richtigstellen und vervollständigen zu lassen, wenn sie fehlerhaft und unvollständig sind oder wenn sie nicht im Sinne der Verordnung gesammelt wurden. In den von der Verordnung vorgesehenen Fällen hat sie auch das Recht, die Bearbeitung der Daten zu verweigern. Die betroffene Person hat zudem das Recht Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen.

Die betroffene Person kann ihre Rechte ausüben indem Sie sich mittels E-Mail an die Datenschutzsteuerungsgruppe (zusammengesetzt aus der Datenschutzreferentin und dem Data Protection Officer) wendet: privacy@sabes.it.

Die Verantwortlichen zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten sind:

für den Gesundheitsbezirk Bozen der Direktor der Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste.

Der Direktor des Amtes für den Ankauf von Investitionsgütern.

Applicazione del Regolamento UE nr. 2016/679

L'Azienda Sanitaria è autorizzata ad utilizzare i dati personali forniti dall'aggiudicatario nell'ambito della sua attività direttamente o tramite società specifica (Responsabile del trattamento) con l'eventuale utilizzo di strumenti automatizzati per le seguenti finalità:

- esigenze relative alla stipula di contratti;
- eseguire obblighi di legge;
- pagamenti;
- esigenze di tipo gestionale e operativo;
- per l'osservatorio dei prezzi.

Il conferimento dei dati è necessario per il perseguimento delle finalità sopra indicate, pertanto un eventuale rifiuto non permetterà di procedere alle relative operazioni.

L'interessato gode di tutti i diritti di cui all'art. 15 del citato Regolamento, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, nonché alcuni altri diritti, tra cui il diritto di rettificare, aggiornare, completare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, il diritto di proporre reclamo all'Autorità garante per la protezione dei dati personali.

L'interessato per esercitare i propri diritti può rivolgersi direttamente alla Cabina di Regia Privacy composta dalla Referente Privacy e dal Data Protection Officer, che sono contattabili inviando una mail all'indirizzo di posta elettronica privacy@sabes.it.

I responsabili al trattamento dei dati personali sono rispettivamente:

per il Comprensorio sanitario di Bolzano il direttore della ripartizione acquisti e servizi economici.

Il Direttore dell'Ufficio Acquisti beni d'investimento

Dott. Paolo Filippi